Ptaki Arystofanesa, premiera 9 V 1933 r.

*Maj 1933 r.* *Program 80 gr.*

# TEATRU POLSKIEGO


# J. SZACH

DERNIER CRI
JAPOŃSKI BIAŁY BEZ
PLUIE DE FLEURS
SZACH 15 · QUATRE VALETS

PERFUMY WODY KWIATO
WE PUDRY MYDŁA KREMY


MUZEUM TEATRALNE

BOGUSŁAW HERSE

MĘSKIE PALTA WIOSENNE

demi saison na jedw. podszewce zł. 98

z pięknych najmodniejszych materjałów

SHETLAND zł. 145

GABARDINOWE zł. 95

GARNITURY

WIZYTOWE zł. 58

MODNE SPORTOWE „ 68

SPORTOWE z 2 par. spodni „ 100

SPODNIE GOLFY zł. 24

# ANEGDOTY

## KŁOPOTY Z DZIEĆMI.

*Jedna z najmilszych artystek dramatycznych, a jednocześnie matka uroczej pary dzieci opowiada w gronie swoich przyjaciółek:*

*„Zapowiadam zawsze mojemu Januszkowi, żeby chodził spać wcześnie, o siódmej, i motywowałam swoje wskazówki w ten sposób: Pamiętaj, Januszku, że dzieci siedmioletnie winny zawsze chodzić spać o siódmej, tak jak ośmioletnie o ósmej, a dziewięcioletnie mogą już chodzić spać o dziewiątej wieczorem. A wiecie, co on mi na to i to odrazu, bez chwili wahania odpowiedział: „To ty, mamusiu, pewnie już wcale nie chodzisz spać".*

*Innym znowu razem matka mojego męża przywiozła obojgu moim dzieciom jedną zabawkę. Widoczne było odrazu, że zabawka nie przypadła do gustu żadnemu z nich. Chwila wahania, ofiarodawczyni wreszcie mówi:*

*— No, skoro nie możecie się zdecydować, które z was weźmie sobie tę zabawkę, to ja zdecyduję. Niech ją weźmie..."*

*— „Nie babciu, nie trzeba. Niech ją weźmie Zosia" — przerywa babci Januszek.*

*— „Dlaczego się wyrzekasz tej zabawki, czy dlatego, że tak bardzo kochasz Zosię, że chcesz, by ona była zadowolona. Jeżeli tak, to bardzo ładnie z Twojej strony".*

*— Eh, nie, babciu — odrzekł Januszek — ale Zosia prędzej tę zabawkę zepsuje".*

*b.*

*

Wykwintna bielizna damska i pończochy

JAN MATUSZEWSKI

Nowy Świat 40
Marszałkowska 102
Chmielna 23
Marszałkowska 154

MUZEUM TEATRALNE

**HIGIENICZNE METALOWE i MEBLOWE TAPCZANY**

PROGRES-RECORD
cena od 100 zł. z materacem

FABRYKA
AL. JEROZOLIMSKIE 65.
TEL. 9-82-77.

*Pewien młody człowiek zamierzał studjować medycynę i zwierzył się z tem Wolterowi.*

*— Co pan robi? — rzekł pisarz. — Chce pan wlewać lekarstwa, których pan nie zna, do ciała, które pan zna jeszcze mniej.*

*

*— Akademja francuska — powiedział Wolter — jest instytucją, do której przyjmuje się ludzi utytułowanych lub posiadających wybitne stanowiska, prałatów, urzędników, lekarzy geometrów i nawet literatów.*

*

Używam stale znakomitej wody pudrowej „Marcine Bleu"
Marynia Narożna

MYDŁO z WIEŻĄ
cechowane
ADAMCZEWSKI
gwarancja dobroci

MUZEUM TEATRALNE

# TEATR POLSKI

*Teatry Zjednoczone Sp. z o. o.*

*pod dyrekcją ARNOLDA SZYFMANA*

# PTAKI

(WEDŁUG ARYSTOFANESA)

WIDOWISKO W 2-CH CZĘŚCIACH

*BERNARDA ZIMMERA*

TRANSKRYPCJA *JULJANA TUWIMA.*

MUZYKA *MICHAŁA KONDRACKIEGO*

| | |
|---|---|
| MACHLOJKIOS | *KAZIMIERZ FABISIAK* |
| KLEPIBIDES | *ZDZISŁAW KARCZEWSKI* |

Ptaki:

| | |
|---|---|
| DUDEK | *FELIKS CHMURKOWSKI* |
| GIL, jego kamerdyner | *KAZIMIERZ SROCZYŃSKI* |
| SŁOWIK | *ANIELA TARNOWICZÓWNA* |
| SŁOWICZKA | *EUGENJA MAGERÓWNA* |
| LIROGON-PRZODOWNIK | *MARJAN WYRZYKOWSKI* |
| FLAMINGO | *EDWARD STRYCKI* |
| INDYK | *STEFAN KĘPKA* |
| SĘP | *ADAM ROKOSSOWSKI* |
| DZIĘCIOŁ | * * |
| KACZKA | *HALINA ŁAPIŃSKA* |
| KRUK | *EDWARD STRYCKI* |
| HEROLD } ptaki | *MIECZYSŁAW GIELNIEWSKI* |
| GONIEC } ptaki | *ANDRZEJ BOGUCKI* |

Ludzie:

| | |
|---|---|
| POETA | *MIECZYSŁAW MILECKI* |
| URZĘDNIK I | *MARJAN ZAJĄCZKOWSKI* |
| „ II | *LUBOMIR JABŁOŃSKI* |
| „ III | *ZBIGNIEW BORKOWSKI* |
| PRZEDSIĘBIORCA | *ROMAN DEREŃ* |
| MŁODZIENIEC | *ZIEMOWIT KARPIŃSKI* |
| WOJSKOWY | *TADEUSZ CHMIELEWSKI* |
| POLITYK | *KAZIMIERZ SROCZYŃSKI* |
| PRAWNIK | *ALEKSANDER BOGUSIŃSKI* |
| INŻYNIER | *LUDWIK FRITSCHE* |
| STRONNIK I | *JÓZEF JÓZEFOWICZ* |
| „ II | * * |
| BANKIER | *JAN BONECKI* |

Bogowie:

| | |
|---|---|
| IRIS | *ZOFJA TATARKIEWICZ-WOSKOWSKA* |
| PROMETEUSZ | *TADEUSZ SKARZYŃSKI* |
| POSEJDON | *BOLESŁAW ROSŁAN* |
| HERKULES | *JERZY RYGIER* |

Chór Ptaków: Bażant, Bekas, Bocian, Dudek, Dzięcioł, Gil, Gęś, Gołąb, Indyk, Kaczęta, Kogut, Kruk, Papugi, Pelikan, Pingwin, Sowa, Struś, Tukan

INSCENIZACJA I REŻYSERJA: *ALEKSANDER WĘGIERKO* KOSTJUMY: *WŁADYSŁAW DASZEWSKI* DEKORACJE: *STANISŁAW ŚLIWIŃSKI*

KAPELMISTRZ: *ANATOL ZARUBIN*
CHOREOGRAFJA: *PAULA NIREŃSKA*

PRZEDRUK AFISZÓW I PROGRAMÓW WZBRONIONY.

**FILJE KASY TEATRU POLSKIEGO:**

**przy ul. Marszałkowskiej 98 — lokal biura „ORBIS", tel. 9.91-99 czynna od godz. 10-ej rano do 8-ej wiecz. bez przerwy w biurach „ICAR" — hotel Europejski, tel. 632-23 czynne od godz. 10-ej rano do 7-ej wieczorem bez przerwy w dnie powszednie i święta.**

**Zamówienia telefoniczne z odsyłaniem do domów.**

MUZEUM TEATRALNE

Ciągnienie
1-ej klasy
od
18 do 23
maja

nie namyślaj się dłużej
i kup LOS 1. klasy
27. P. LOT. KLAS.
w najszczęśliwszej kolekturze

A. Wolańska

WARSZAWA. Centrala: N.-Świat 19. Oddziały: Marszałkowska 129, Chłodna 20, N.-Świat 53 i Wielka 11
Zamówienia zamiejscowe załatwiamy odwrotną pocztą. — Konto P. K. O. № 71-92

BRYDŻYŚCI, chcąc utrzymać kontakt ze światem brydżowym, prenumerujcie jedyne w Polsce czasopismo brydżowe

DWUTYGODNIK „BRIDGE"

Redakcja i Administracja
WARSZAWA, ul. św. BARBARY 12. Tel. 9-16-81.
Konto czekowe P. K. O. Nr. 24 925.

PRENUMERATA W WARSZAWIE I NA PROWINCJI WYNOSI KWARTALNIE WRAZ Z PRZESYŁKĄ ZŁ. 4.40.

*Abonenci uczestniczą w konkursach seryjnych nagrodzonych wartościowemi premjami.*

Wojskowi, Urzędnicy Państwowi i Komunalni korzystają z 10 % rabatu w prenumeracie Bridge'a.

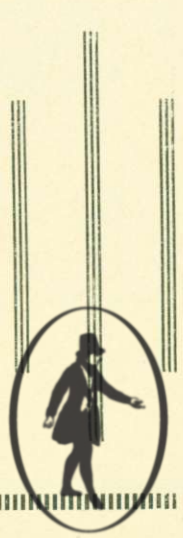
*Udelikatniają cerę, usuwają wszelkie jej wady.*


NAUKA JĘZYKÓW.

*Brassay, niedawno zmarły profesor jednego z uniwersytetów węgierskich, był człowiekiem niezwykłej pracowitości. Po za wszystkiemi swemi zajęciami zawodowemi i naukowemi wyuczył się wyłącznie przy pomocy książek-samouczków języków francuskiego i angielskiego.*

*Gdy pewnego razu zwołany został do Londynu kongres naukowy, prof. Brassay został nań delegowany. Na jednem z posiedzeń plenarnych wygłosił po angielsku niezwykle gruntownie opracowany, dwugodzinny referat z zakresu swojej specjalności. Całego referatu wysłuchano ze skupioną uwagą w najzupełniejszem milczeniu. Po odczycie poczęto składać Brassayowi gratulacje. Przewodniczący kongresu, anglik, rzekł:*

*— „Serdecznie wam kolego, winszuję. A swoją drogą, muszę się wam przyznać, że nigdy nie przypuszczałem, by język węgierski był tak podobny do angielskiego".*




MUZEUM TEATRALNE

# Świat i Życie

## ZARYS ENCYKLOPEDYCZNY WSPÓŁCZESNEJ WIEDZY I KULTURY

*Opracowany przy współudziale najwybitniejszych uczonych i specjalistów polskich.*

**Redaktor naczelny Dr. Z. ŁEMPICKI, prof. Uniw. Warsz.**

Na dziele tem ma się wychować i kształcić nowe pokolenie polskie. To też musi je posiadać

**KAŻDA SZKOŁA**
**KAŻDY WYCHOWAWCA**
**KAŻDY MŁODZIENIEC**
**KAŻDY DOM POLSKI**

| Ilość egz. | Miesięcznie | Półrocznie | Rocznie |
|---|---|---|---|
| 1 | 4·80 | 23·30 | 45·15 |
| 2 | 9·60 | 46 60 | 90·25 |
| 3 | 13·70 | 66·35 | 128·60 |
| 4 | 18·25 | 88·50 | 171·50 |
| 5 | 21·60 | 104 80 | 203·05 |
| 6 | 25·95 | 125·70 | 243 65 |
| 7 | 30·25 | 146.70 | 284·30 |
| 8 | 34·60 | 167·65 | 324·90 |
| 9 | 38·90 | 188·60 | 365·50 |
| 10 | 40·80 | 197.90 | 383·55 |

Cena egz. pojedyńczego poza prenumeratą zł. 6·— + porto zł. 0·85, razem zł. 6·85.

**Ministerstwo W.R. i O.P. aprobowało już to wydawnictwo rozp. z dn. 19. X. 1932, L. I. Pr. 3975|32 jako środek naukowy dla szkół wszelkich typów.**

*WARSZAWA*

*NOWY ŚWIAT 59 tel. 223-65.*

ADMINISTRACJA:

S. A. KSIĄŻNICA - ATLAS, LWÓW
ULICA CZARNIECKIEGO Nr. 12.



# TYLKO GANDHI

może się tak ubierać. Nam zwykłym śmiertelnikom nie wolno do tego stopnia lekceważyć przepisów towarzyskich i kanonów mody.

Praca zawodowa zmusza nas do codziennego kontaktu z ludźmi, zwracającymi wielką uwagę na strój, a pozycja społeczna skłania do dużej dbałości o wygląd zewnętrzny.

Dlatego też, w związku ze zbliżającą się wiosną, mam zaszczyt zawiadomić moją łaskawą klijentelę, że jestem w posiadaniu starannie dobranego kompletu najmodniejszych materjałów na sezon bieżący i ofiaruję swojej klijenteli swe usługi we wszystkich kwestjach, dotyczących mody męskiej.

Ceny moje kalkulowane są nadzwyczaj dokładnie i dostosowane do panującego obecnie kryzysu, a wieloletnie doświadczenie pozwoli mi zadośćuczynić wszelkim wymaganiom mojej klijenteli zarówno co do elegancji kroju, jak i solidności wykonania.

Klijentela moja za okazane mi zaufanie ma zawsze pewność pierwszorzędnej obsługi i posiadania eleganckiego i praktycznego ubrania.

(—) W. ULENIECKI.

WŁADYSŁAW ULENIECKI
WARSZAWA · BIELAŃSKA 6 TEL. 634-37


MUZEUM TEATRALNE

P. 203

OD ADMINISTRACJI: Ogłoszenia do programów Teatru Polskiego w Warszawie, przyjmuje Administracja Warszawa, Krakowskie-Przedmieście 5 m. 22, tel. 237-74.

*Zakł. Gr. „DRUKPRASA", N.-Świat 54. Tel. 615-56 i 242-40.*

MUZEUM TEATRALNE